

PRESTIGE PUTTY

Prestige Putty – тиксотропний А-силікон високої в'язкості для зняття відбитків, що характеризується високою точністю передачі деталей; ідеально підходить для зняття відбитків за двоетапною методикою; матеріал характеризується особливою м'якістю протягом робочої фази, однак після реакції вулканізації демонструє оптимальну твердість.

Матеріал має ідеальне співвідношення між робочим часом та часом твердіння, високу точність передачі деталей, високу стабільність розмірів.

ЗАСТОСУВАННЯ

Prestige Putty є ідеальним для зняття усіх видів відбитків, що використовуються для виготовлення знімних та постійних протезів, а також ортодонтичних конструкцій, тимчасових конструкцій і т.п.

Призначений для використання лише у стоматології.

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

ISO 4823 – ADA 19	Тип 0 Консистенція Putty
Співвідношення база-каталізатор	1:1
Час замішування*	30 секунд
Робочий час*	2 хвилини
Час твердіння в порожнині рота*	3 хвилини 30 секунд
Час твердіння*	5 хвилин 30 секунд
Деформація при стисканні	2%
Відновлення форми	>99.5%
Стабільність розмірів протягом 24 годин	<0.2 %
Твердість за Шором (A)	67
Колір	Яскраво-рожевий

*Відлік зазначених вище часових параметрів збігається з початком замішування при температурі 23°C/73°F. Час в ротовій порожнині визначається при температурі 35°C/95°F.

ПІДГОТОВКА

- За допомогою мірних ложок з відповідним кольоровим маркуванням відміряйте матеріали з двох банок.
- Співвідношення бази до каталізатора складає 1:1.
- Змішуйте однакові порції базового матеріалу та каталізатора до набуття сумішшю однорідного забарвлення.

УВАГА

- Якщо перед змішуванням каталізатор і база обробляються окремо вручну, час твердіння може збільшитися.
- Одразу закривайте банки каталізатора та бази.
- Не міняйте місцями кришки двох банок; для дозування компонентів використовуйте відповідні їм мірні ложки.
- Не рекомендується користуватися латексними рукавичками.

Відбитки, зняті масою Prestige Putty можна покривати міддю або сріблом у ванночках для гальванізації.

ДЕЗІНФЕКЦІЯ

Після зняття відбитку його потрібно стерилізувати для повного видалення дрібних частинок матеріалу та слини. Це можна робити, зануривши його в 2% розчин глютаральдегіду, 0,5% розчин гіпохлориту натрію або інший спеціально для цього призначений продукт. Відбиток може залишатися зануреним в розчин для дезінфекції протягом 30 хвилин – 1 години; при цьому ніяких деформацій не відбувається. Точно дотримуйтесь інструкцій виробника.

ВАЖЛИВО

Перед зняттям другого відбитку обов'язково промийте та акуратно висушіть перший відбиток. Це забезпечить надійну адгезію між першим та другим шарами матеріалу.

ВІДЛИВАННЯ МОДЕЛІ

Відливати модель рекомендується не раніше, ніж через 1 годину після полімеризації. Стабільність розмірів відбитку зберігається протягом 7 днів. Матеріали серії Prestige сумісні з усіма високоякісними стоматологічними гіпсами, наявними на ринку (наприклад, Hydrocal Kerf[®] класу III та Fujirock GC[®] класу IV).

ЗБЕРІГАННЯ

Зберігайте відбитки, зняті масою Prestige Putty, при кімнатній температурі. Гарантований термін придатності продукту – 36 місяців від дати виробництва за умови правильного зберігання. Зберігайте матеріал надійно закритим у прохолодному сухому місці при температурі 4°C – 28°C (39°F – 82°F). Тримайте у місці, захищеному від джерел тепла, іскор та відкритого полум'я.

Термін придатності вказаний для продукту, що зберігається саме в нерозкритій оригінальній упаковці виробника.

Номер партії та термін придатності зазначені на кожній індивідуальній упаковці. У випадку виникнення будь-яких проблем цю інформацію необхідно повідомити постачальнику для точної та швидкої ідентифікації продукту.

ВАЖЛИВО: Не використовуйте продукт після закінчення терміну його придатності.

УВАГА

- Уникайте контакту очей та шкіри з каталізатором.
- У випадку контакту зі шкірою ретельно промийте відповідну ділянку водою з милом.
- У випадку контакту з очима ретельно промийте їх водою та зверніться до лікаря.
- Еластомерні матеріали хімічно стійкі, тому не допускайте їх потрапляння на одяг, зокрема й на лабораторний спецодяг.

УПАКОВКА

Код продукту/Опис 055001 – 450 г/300 мл база + 450 г/300 мл каталізатор

VANNINI DENTAL INDUSTRY S.r.l.

Via di Campigliano 55/A 50012 GRASSINA (FI) – ITALY Phone +39 055 644698 Fax +39 055 644697
E-mail: info@vanninidental.com www.vanninidental.com

PRESTIGE REGULAR

Prestige Regular – тиксотропний гідрофільний полівінілсилоксан середньої в'язкості (консистенція Regular), виготовлений в першу чергу для зняття високоякісних других відбитків за двохетапною методикою, має нову формулу швидкого твердіння. Ідеальне співвідношення між робочим часом та часом твердіння, висока точність передачі деталей, підвищена розмірна стабільність.

ЗАСТОСУВАННЯ

Продукт є ідеальним для зняття усіх видів відбитків, що використовуються для виготовлення знімних та постійних протезів, а також ортодонтичних конструкцій, конструкцій з брекетами, тимчасових конструкцій і т.п.

Призначений для використання лише в стоматології.

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

ISO 4823 – ADA 19	Тип 2 Середня консистенція
Співвідношення база : каталізатор	1 : 1
Час замішування*	Негайно
Робочий час*	2 хвилини
Час твердіння в порожнині рота*	3 хвилини 30 секунд
Час твердіння*	5 хвилин 30 секунд
Точність передачі деталей	2 мкм
Деформація при стисканні	2% – 4%
Відновлення форми	>99,5%
Стабільність розмірів протягом 24 годин	<0,2%
Твердість	45 А за Шором
Колір	Жовтий

*Відлік зазначених вище часових параметрів збігається з початком замішування при температурі 23° С (73° F.). Вища температура прискорює процес, нижча – уповільнює його.

ПІДГОТОВКА ДИСПЕНСERA – ВКАЗІВКИ ДО ВИКОРИСТАННЯ

- Повністю відтягніть назад плунжер диспенсера, піднявши розташований знизу чорний звільняючий важіль.
- Підніміть фіксатор картриджа на диспенсері.
- Встановіть картридж V-подібним пазом на його фланці донизу. В такому випадку фіксатор має опуститись без зусиль.
- Після встановлення картриджа в диспенсер, перевірте ковпачок на чверть оберту. Зніміть його, застосувавши адекватне зусилля. Не викидайте ковпачок.
- Переконайтеся, що обидва компоненти (базовий матеріал та каталізатор) рівномірно видавлюються з картриджа. Для цього злегка натисніть на ручку диспенсера, видавивши незначну кількість матеріалу. Після цього ретельно очистіть носики картриджа.
- Міцно приєднайте змішувальну насадку, сумістивши V-подібний паз на кольоровому обідку змішувальної насадки з відповідною позначкою на картриджі. Далі, застосовуючи деяке зусилля саме до кольорового обідка насадки, а не до частини, в якій відбувається замішування двох компонентів, поверніть її на чверть оберту.
- Тепер пристрій готовий до застосування; видавлюйте матеріал, натискаючи на ручку диспенсера з невеликим зусиллям.
- Після використання зніміть насадку та встановіть на місце ковпачок, як описано вище.
- Для установки нового картриджа дотримуйтеся наведених вище вказівок від самого початку.

Відбитки, зняті масою Prestige Regular, можна покривати міддю або сріблом у ванночках для гальванізації.

ВАЖЛИВО

Перед зняттям другого відбитку обов'язково промийте та акуратно висушіть перший відбиток. Це забезпечить ідеальну адгезію між першим та другим шарами матеріалу.

ДЕЗІНФЕКЦІЯ

Після зняття відбитку його потрібно дезінфікувати для повного видалення дрібних частинок матеріалу та слини. Це можна робити, зануривши його в 2% розчин глютаральдегіду, 0,5% розчин гіпохлориту натрію або інший спеціально для цього призначений продукт. Відбиток може залишатися зануреним у розчин для дезінфекції протягом 30 хвилин – 1 години; при цьому ніяких деформацій не відбувається.

ВІДЛИВАННЯ МОДЕЛІ

Відливати модель рекомендується не раніше, ніж через 1 годину після полімеризації. Стабільність розмірів відбитку зберігається протягом 7 днів. Матеріали серії Prestige сумісні з усіма високоякісними стоматологічними гіпсами, наявними на ринку (наприклад, Hydrocal Kerf® класу III та Fujirock GC® класу IV).

ЗБЕРІГАННЯ

Зберігайте відбитки, зняті масою Prestige Regular, при кімнатній температурі.

Гарантований термін придатності продукту – 36 місяців з дати виробництва. Зберігайте матеріал надійно закритим в прохолодному сухому місці при температурі 4°C – 28°C (39°F – 82°F). Тримайте у місці, захищеному від джерел високих температур.

Термін придатності вказаний для продукту, що зберігається саме в нерозкритій оригінальній упаковці виробника.

Номер партії та термін придатності вказані на кожній індивідуальній упаковці. У випадку виникнення будь-яких проблем цю інформацію необхідно повідомити постачальнику для точної та швидкої ідентифікації продукту.

ВАЖЛИВО: Не використовуйте продукт після закінчення терміну його придатності.

УВАГА

- Уникайте контакту очей та шкіри з каталізатором.
- У випадку контакту зі шкірою ретельно промийте відповідну ділянку водою з милом.
- У випадку контакту з очима ретельно промийте їх водою та зверніться до лікаря.
- Еластомерні матеріали – хімічно стійкі, тому не допускайте їх потрапляння на одяг, в тому числі й на лабораторний спецодяг.

УПАКОВКА

Код продукту/Опис 055105 – 100 мл (база 50 мл + каталізатор 50 мл) + 12 змішувальних насадок
055405 – 10 картриджів по 50 мл (база + каталізатор)

VANNINI DENTAL INDUSTRY S.r.l.

Via di Campigliano 55/A50012 GRASSINA (FI) – ITALY Phone +39 055 644698 Fax +39 055 644697

E-mail: info@vanninidental.com www.vanninidental.com

PRESTIGE HYDROLIGHT

Супергідрофільний вінілполісилоксановий матеріал низької в'язкості Prestige Hydrolight рекомендується використовувати у поєднанні з Putty або Heavy Body матеріалом при застосуванні двоетапної (подвійний відбиток*) або одноетапної (одномоментної) методики.

Завдяки надзвичайній гідрофільності Prestige Hydrolight здатний витіснити рідини, таким чином дозволяючи матеріалові затікати у найдрібніші деталі та відтворювати краї відбитку з високою точністю.

*При застосуванні Prestige Hydrolight за двоетапною методикою (подвійний відбиток) ми рекомендуємо розмістити поліетиленову прокладку на базовий шар під час першого етапу зняття відбитку, щоб поліпшити якість деталізації під час наступного етапу.

ЗАСТОСУВАННЯ

Продукт ідеально підходить для фіксованих протезів, але може використовуватися і для зняття інших видів відбитків у всіх клінічних ситуаціях.

ПЕРЕВАГИ

- Надзвичайна гідрофільність та оптимальна текучість
- Максимальна точність відтворення деталей
- Тиксотропний
- Кут контакту менше ніж 10°
- Висока міцність на розрив
- Відмінне відновлення форми
- Висока стабільність розмірів
- Відсутність деформацій відбитків під час виведення з ротової порожнини

Призначений для використання лише в стоматології.

ТЕХНІЧНІ ДАНІ

ISO 4823 - ADA 19	Тип 3 Light-Bodied консистенція
Співвідношення змішування Основа : Каталізатор	1 : 1
Час змішування*	Автоматичне змішування
Робочий час*	1 хвилини 30 секунд
Час затвердіння у ротовій порожнині*	2 хвилини 30 секунд
Загальний час затвердіння*	4 хвилини
Деформація при стисканні	3% – 5%
Відновлення форми після деформації	>99,5%
Стабільність розмірів протягом 24 годин	<0,2%
Твердість по Шору А	45
Колір	Фіолетовий

* Зазначений час рахується з фази замішування матеріалу при температурі 23°C (73°F). Вищі температури скорочують робочий час, а низькі температури збільшують.

ПІДГОТОВКА ДИСПЕНСЕРА ТА ІНСТРУКЦІЯ З ВИКОРИСТАННЯ

- Можна використовувати будь-які стандартні ложки, при цьому слід переконатися у тому, що вони є жорсткими і не деформуються.
- Важливо забезпечити належну адгезію матеріалу до відбиткової ложки задля уникнення неточностей, особливо під час виведення з рота.
- Для забезпечення міцного бондингу слід використовувати Prestige Universal Adhesive.
- Повністю відтягніть назад плунжер диспенсера, піднявши розташований знизу чорний звільняючий важіль.
- Підніміть фіксатор картриджа на диспенсері.
- Встановіть картридж V-подібним пазом на його фланці донизу. У такому випадку фіксатор має опуститися без зусиль.
- Після того, як картридж було встановлено на диспенсер, перевірте ковпачок на чверть оберту. Зніміть його, застосувавши адекватне зусилля. Не викидайте ковпачок.
- Переконайтеся, що обидва компоненти (базовий матеріал та каталізатор) рівномірно видавлюються з картриджа. Для цього злегка натисніть на ручку диспенсера, видавивши незначну кількість матеріалу. Після цього ретельно очистіть носики картриджа.
- Міцно приєднайте змішувальну насадку, сумістивши V-подібний паз на кольоровому обідку змішувальної

насадки з відповідною позначкою на картриджі. Далі, застосовуючи деяке зусилля саме до кольорового обідка насадки, а не до частини, в якій відбувається змішування двох компонентів, поверніть її на чверть оберт.

- Тепер пристрій готовий до застосування; видавлюйте матеріал, натискаючи на ручку диспенсера з невеликим зусиллям.
- Після використання зніміть насадку та встановіть на місце ковпачок, як описано вище.
- Для установки нового картриджа дотримуйтеся вище наведених вказівок від самого початку.

Відбитки, зняті з допомогою Prestige Hydrolight, можна покривати міддю або сріблом в ванночках для гальванізації.

ВАЖЛИВО

Перед зняттям другого відбитку обов'язково промийте та акуратно висушіть перший відбиток. Це забезпечить ідеальну адгезію між першим та другим шарами матеріалу.

ДЕЗІНФЕКЦІЯ

Після зняття відбитку його потрібно дезінфікувати для повного видалення дрібних часточок матеріалу та слини. Це можна робити, зануривши його в 2% розчин глютаральдегіду, 0,5% розчин гіпохлориту натрію або інший спеціально для цього призначений продукт. Відбиток може залишатися зануреним в дезінфікуючому розчині протягом 30 хвилин – 1 години; при цьому ніяких деформацій не відбувається.

ВІДЛИВАННЯ МОДЕЛІ

Немає необхідності чекати перед відливанням моделі. Моделі можуть відливатися безпосередньо після дезінфекції або протягом двох тижнів, за умови, що відбитки зберігатимуться при кімнатній температурі. Prestige Hydrolight сумісний з усіма провідними марками гіпсів (наприклад, Hydrocal Kerr® класу III та Fujirock GC® класу IV) та поліуретановими смолами.

ЗБЕРІГАННЯ

Зберігайте відбитки при кімнатній температурі. Гарантований термін придатності Prestige Hydrolight – 36 місяців від дати виробництва, за умови правильного зберігання. Зберігайте матеріал надійно закритим в прохолодному та сухому місці при температурі 4°C – 28°C (39°F – 82°F). Тримайте подалі від джерел високих температур, іскор та відкритого полум'я. Термін придатності вказаний для продукту, що зберігається саме в нерозкритій оригінальній упаковці виробника. Номер партії і термін придатності вказані на кожній індивідуальній упаковці. У випадку виникнення будь-яких проблем цю інформацію необхідно повідомити постачальнику для точної та швидкої ідентифікації продукту.

ВАЖЛИВО: Не використовуйте продукт після закінчення терміну його придатності.

УВАГА

- У випадку контакту зі шкірою, ретельно промийте уражену ділянку водою з милом.
- У випадку контакту з очима, ретельно промийте їх водою та зверніться до лікаря.
- У людей з підвищеною чутливістю вінілполісілоксанові матеріали можуть викликати чутливість або інші алергічні реакції.
- Еластомерні матеріали – хімічно стійкі, тому не допускайте потрапляння на одяг, зокрема й на лабораторний спецодяг.

УПАКОВКА

Код товару/опис 055107 – 100 мл (50 мл бази + 50 мл каталізатора) + 12 змішувальних насадок
055407 – 10 картриджів по 50 мл (база + каталізатор)

VANNINI DENTAL INDUSTRY S.r.l.

Via di Campigliano 55/A 50012 GRASSINA (FI) – ITALY Phone +39 055 644698 Fax +39 055 644697

E-mail: info@vanninidental.com www.vanninidental.com